

20 Je ne fus jamais si aise

372  
1/2

Pierre Certon  
? - 1572

Je ne fus ja - mais si ai - se, que j'ai é - té de - puis trois jours,  
 War noch nie, noch nie so hei - ter wie an dem er - sten Tag im Mai,

Je ne fus ja - mais si ai - se, que j'ai é - té de - puis trois jours,  
 War noch nie, noch nie so hei - ter wie an dem er - sten Tag im Mai,

5  
 j'ai dan - sé tout à mon ai - se au son des fif - res et tam - bours. Ah  
 fand mein Lieb beim Tanz so hei - ter, beim Klang der Flö - ten und Schal - mei. O

j'ai dan - sé tout à mon ai - se au son des fif - res et tam - bours.  
 fand mein Lieb beim Tanz so hei - ter, beim Klang der Flö - ten und Schal - mei.

Ah  
O

9  
 mon a - mi, et la la la que j'é - tais ai - se, que j'é - tais  
 lie - ber Freund, o la la la wie tanzt ich fröh - lich, wie tanzt ich

Ah mon a - mi, et la la la que j'é - tais ai - se, que  
 O lie - ber Freund, o la la la wie tanzt ich fröh - lich, wie

mon a - mi, et la la la la la la la la que j'é - tais ai - se, que j'é - tais  
 lie - ber Freund, o la la la la la la la la wie tanzt ich fröh - lich, wie tanzt ich

12  
 ai - se, et la la la la la la la, et la la la la la la la, que j'é - tais  
 fröh - lich, o la la la la la la la la, o la la la la la la la, wie tanzt ich

j'é - tais ai - se, et la la la la la la la, et la la la la la la la, que  
 tanzt ich fröh - lich, o la la la la la la la, o la la la la la la la, wie

ai - se, et la la la la la la la la la la la, que j'é - tais  
 fröh - lich, o la la la la la la la la la la la, wie tanzt ich

ai - se, que j'é - tais ai - se au son des fif - res  
fröh - lich, wie tanzt ich fröh - lich beim Klang der Flö - ten

j'é - tais ai - se, que j'é - tais ai - se au son des  
tanzt ich fröh - lich, wie tanzt ich fröh - lich beim Klang der

ai - se, que j'é - tais ai - se au son des fif - res  
fröh - lich, wie tanzt ich fröh - lich beim Klang der Flö - ten

et — tam - bours, et la la la la la la la, et la la la la la la  
und — Schal - mei, o la la la la la la la, o la la la la la la

fif - res et tam - bours, et la la la la la la la, et la la la la la  
Flö - ten und Schal - mei, o la la la la la la la, o la la la la la

et — tam - bours, et la la la la la la la, et la la la la la la  
und — Schal - mei, o la la la la la la la, o la la la la la la

la, que j'é - tais ai - se, que j'é - tais ai - se au son des  
la, wie tanzt ich fröh - lich, wie tanzt ich fröh - lich beim Klang der

la la la, que j'é - tais ai - se, que j'é - tais ai - se au  
la la la, wie tanzt ich fröh - lich, wie tanzt ich fröh - lich beim

la, que j'é - tais ai - se, que j'é - tais ai - se au son des  
la, wie tanzt ich fröh - lich, wie tanzt ich fröh - lich beim Klang der

fif - res et — tam - bours, au son des fif - res et — tam - bours.  
Flö - ten und — Schal - mei, beim Klang der Flö - ten und Schal - mei.

son des fif - res et tam - bours, au son des fif - res et tam - bours.  
Klang der Flö - ten und Schal - mei, beim Klang der Flö - ten und Schal - mei.

fif - res et — tam - bours, au son des fif - res et — tam - bours.  
Flö - ten und — Schal - mei, beim Klang der Flö - ten und Schal - mei.

Wörtliche Übersetzung  
 Ich war noch nie so lustig wie seit drei Tagen; ich habe getanzt zu meiner Freude beim Klang der Pfeifen und Trommeln, o mein Freund, wie war ich vergnügt beim Klang der Pfeifen und Trommeln.

Textübertragung: E. Kraus